

ThinkPad P16 Gen 3 / ThinkPad T16g Gen 3

Get started

Első lépések | Introdurre | เริ่มต้นใช้งาน | Memulai



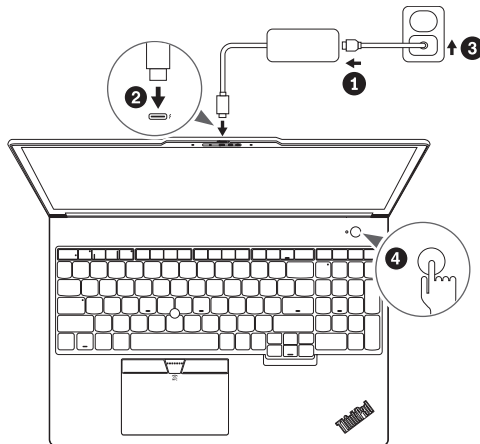
* Lenovo HDMI to
VGA Adapter



* Lenovo USB-C to
VGA Adapter



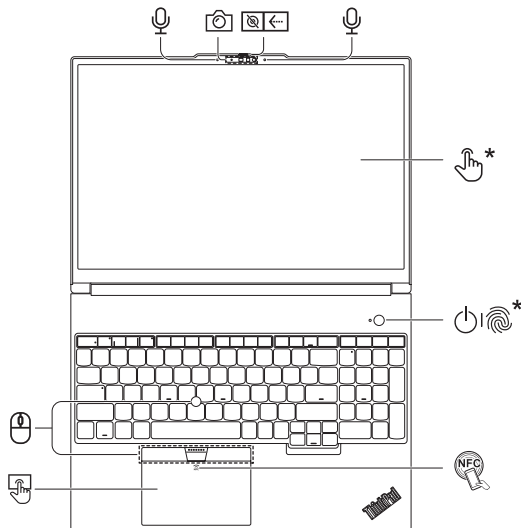
* Lenovo USB-C to
DisplayPort Adapter



* For selected models | Bizonyos modellek esetén | Pentru modelele selectate | เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น | Untuk model tertentu

Overview

Áttekintés | Prezentare generală | ภาพรวม | Ikhtisar

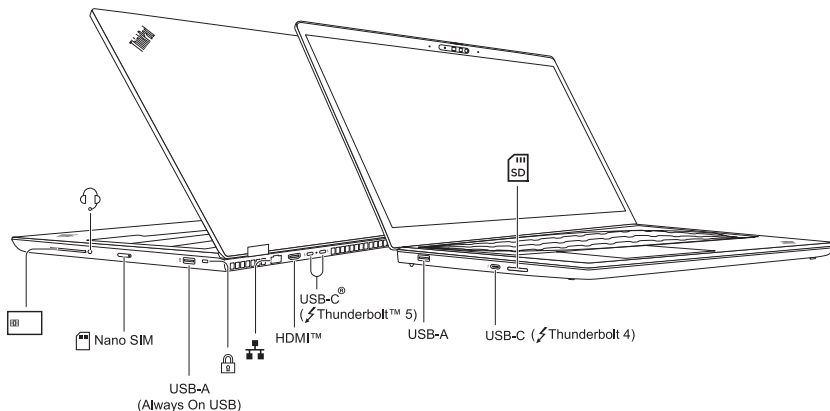


- * Press to log in to the computer*
Nyomja meg a számítógépre való bejelentkezéshez*
Apăsați pentru a vă conecta la computer*
กดเพื่อเข้าสู่ระบบคอมพิวเตอร์*
Tekan untuk masuk ke komputer*

-  Navigate as a traditional mouse
Navigálás hagyományos egérként
Navigați ca un mouse tradițional
ไปยังส่วนต่างๆ โดยใช้เมาส์แบบดั้งเดิม
Navigasikan selayaknya mouse tradisional

Overview

Áttekintés | Prezentare generală | ภาพรวม | Ikhtisar



Read the statement on USB transfer rate in the *User Guide*. To access the *User Guide*, refer to methods mentioned on the back cover.

Az USB átviteli sebességére vonatkozó nyilatkozat a *Felhasználói kézikönyvben* található. A *Felhasználói kézikönyv* megnyitásával kapcsolatban tekintse meg a hátsó borítón említett eljárásokat.

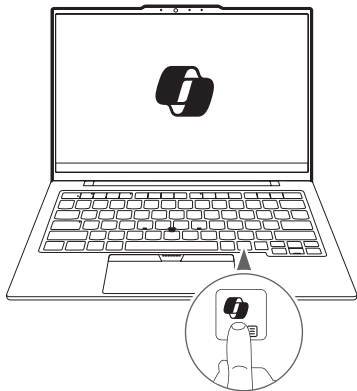
Citiți declarația privind rata de transfer USB din *Ghidul utilizatorului*. Pentru a accesa *Ghidul utilizatorului*, consultați metodele menționate pe capacul din spate.

อ่านคำชี้แจงเกี่ยวกับอัตราการถ่ายโอนข้อมูลผ่าน USB ได้ใน *คู่มือผู้ใช้* หากต้องการเข้าถึง *คู่มือผู้ใช้* โปรดดูวิธีการที่ระบุไว้บนฝาครอบด้านหลัง

Baca pernyataan tentang kecepatan transfer USB di *Panduan Pengguna*. Untuk mengakses *Panduan Pengguna*, lihat metode yang tertera di penutup belakang.

Copilot¹ in Windows

Copilot¹ Windows rendszeren | Copilot¹ în Windows | Copilot¹ ใน Windows | Copilot¹ di Windows



Access Copilot in Windows for AI-powered assistance.

A Windows rendszeren a Copilot megnyitásával kaphat AI-alapú segítséget.

Accesați Copilot în Windows pentru asistență bazată pe AI.

เข้าถึง Copilot ใน Windows เพื่อขอความช่วยเหลือที่ขับเคลื่อนโดย AI

Akses Copilot di Windows untuk bantuan berkemampuan AI.

¹ This function might not be available in your country or region. | Előfordulhat, hogy a funkció nem érhető el az Ön országában vagy régiójában. | Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă în țara sau regiunea dvs. | ฟังก์ชันนี้อาจไม่มีในประเทศหรือภูมิภาคของคุณ | Fungsi ini mungkin tidak tersedia di negara atau kawasan Anda.

TrackPoint Quick Menu

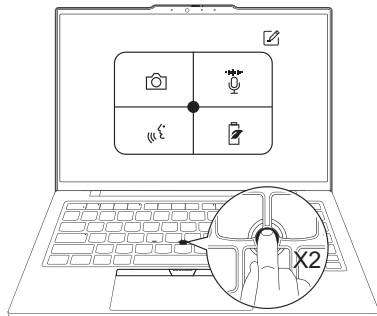
Launch TrackPoint Quick Menu by double tapping¹ for quick configuration of some device settings.

Koppintson duplán¹ a TrackPoint Quick Menu indításához, amellyel gyorsan konfigurálhatók egyes eszközbeállítások.

Lansați TrackPoint Quick Menu cu o atingere dublă¹ pentru configurarea rapidă a unor setări ale dispozitivului.

แตะสองครั้ง¹ เพื่อเปิดใช้งาน TrackPoint Quick Menu สำหรับการกำหนดค่าด่วนให้กับการตั้งค่าอุปกรณ์บางส่วน

Buka TrackPoint Quick Menu dengan mengetuk dua kali¹ untuk konfigurasi cepat beberapa pengaturan perangkat.



¹ It can be set to single tapping. | Egy koppintásra is beállítható. | Se poate seta pentru o singură atingere. | สามารถตั้งค่าแบบการแตะครั้งเดียวได้ | Ini dapat diatur ke membuka dengan sekali ketuk.

Lenovo Commercial Vantage*

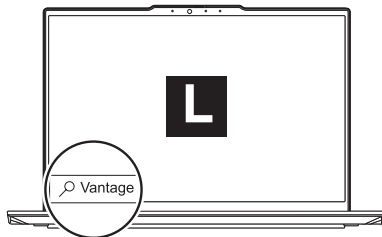
Access Commercial Vantage to adjust device settings and check for system updates.

A Commercial Vantage szolgáltatásban megadhatja az eszközbeállításokat, és ellenőrizheti a rendszerfrissítéseket.

Accesați Commercial Vantage pentru a ajusta setările dispozitivului și pentru a verifica dacă există actualizări de sistem.

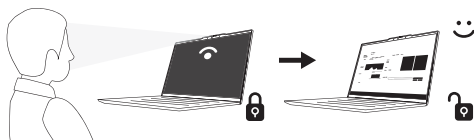
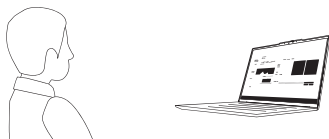
เข้าถึง Commercial Vantage เพื่อปรับการตั้งค่าอุปกรณ์และตรวจสอบการอัปเดตระบบ

Akses Commercial Vantage untuk menyesuaikan pengaturan perangkat dan memeriksa pembaruan sistem.



User Presence Sensing²

Felhasználói jelenlét észlelése² | Detectarea prezenței utilizatorului² | ตรวจวัดสถานะของผู้ใช้² |
Sensor Keberadaan Pengguna²



² For Computer Vision models only | Csak a számítógépes látásérzékelővel ellátott modellek esetén | Doar pentru modelele cu vedere artificială |
เฉพาะรุ่นที่มีระบบตรวจจับภาพโดยคอมพิวเตอร์เท่านั้น | Hanya untuk model Penglihatan Komputer

Lock on leave²

Lezárás távozáskor² | Blocare la plecare² | ล็อกเมื่อออก² | Mengunci tanpa sentuhan²



Protect your privacy and improve battery life.

Megvédheti adatait és javíthatja az akkumulátor üzemidejét.

Protejați-vă confidențialitatea și îmbunătățiți durata de viață a bateriei.



ปกป้องความเป็นส่วนตัวของคุณและยืดอายุการใช้งานแบตเตอรี่

Lindungi privasi Anda dan tingkatan masa pakai baterai.

² For infrared camera models only | Csak az infravörös kamerával rendelkező modellek esetén | Doar pentru modelele cu cameră cu infraroșu | เฉพาะรุ่นที่มีกล้องอินฟราเรดเท่านั้น | Hanya untuk model kamera inframerah

[English]

Specific absorption rate (SAR)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Refer to the following for 10g SAR limit and maximum reported SAR values:

10g SAR limit: 2 W/kg (body-worn SAR); 4 W/kg (limb SAR)

Maximum SAR with 0 mm separation distance: 1.003 W/kg (body-worn SAR);

1.003 W/kg (limb SAR)

For more information about SAR, refer to the *Safety and Warranty Guide* that came with your device.

European Union (EU) / United Kingdom (UK) — radio frequency and power

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio-frequency power:

Technology	Frequency [MHz] / band	Maximum transmit power
WLAN 802.11b/g/n/ax/be Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483.5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5350; 5470 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13.98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 dBm
WWAN UMTS	1/8	< 24.5 dBm
WWAN LTE	1/3/7/8/20/28/34/38/40/41/42/43	< 24 dBm
WWAN 5G NR	1/3/7/8/20/28/38/41/77/78	< 24 dBm
WWAN 5G NR HPUE	41/77/78	< 27 dBm
NFC	13.56	< -5.31 dBμA/m@10m

Note: Not all wireless modes / bands may be enabled depending on your product configuration. Usage of this device is limited to indoor locations in the bands 5150 - 5350 MHz and 5945 - 6425 MHz.

Connect to and disconnect from a wireless network

Connecting to a wireless network will increase energy consumption of the product.

Connect to and disconnect from a Wi-Fi network

1. Click the quick settings area on the taskbar.
2. For the Wi-Fi quick setting, click on the right arrow to list available networks.
3. Select a network available for connection and connect. Provide the necessary information if required.

Clicking the Wi-Fi box will disconnect the Wi-Fi network.

Connect to and disconnect from a cellular network (for selected models)

To connect to a 4G or 5G cellular data network, ensure you have a wireless wide area network (WWAN) card along with a SIM card or an installed eSIM profile.

Click the network icon, and then select the cellular network icon from the list. Provide the necessary information if required.

Clicking the cellular network icon again will disconnect the cellular network.

Important:

Disabling the OS's sleep setting will result in higher energy consumption. It is recommended that you keep the sleep setting enabled, as it will automatically switch the product into standby mode.

Power adapter notice



The power delivered by the adapter must be between min 15 Watts (5V, 3A) required by the radio equipment, and max 180 Watts (36V, 5A) to achieve the maximum charging speed. This product supports USB PD fast charging.

[Magyar]

Fajlagos energiafelvétel tényező (SAR)

AZ ESZKÖZ MEGFELEL A RÁDIÓHULLÁMOKNAK VALÓ KITETTSÉGRE VONATKOZÓ NEMZETKÖZI IRÁNYELVEKNEK.

Az alábbiakban további információkat tudhat meg a 10 g SAR-határértékről és a legmagasabb jelentett SAR-értékekről:

10g SAR-határérték: 2 W/kg (határérték testen viselés esetén); 4 W/kg (határérték végtagok esetében)

Maximális SAR-érték 0 mm távolság esetén: 1,003 W/kg (határérték testen viselés esetén); 1,003 W/kg (határérték végtagok esetében)

A SAR-ról további információkat a készülékhez mellékel *Biztonsági és jótállási útmutatóban* talál.

Európai Unió (EU) / Egyesült Királyság (UK) – Rádióberendezések frekvenciája és energiája

Ez a rádióberendezés a következő frekvenciasávokat és maximális rádiófrekvenciás teljesítményt használja:

Technológia	Frekvencia [MHz]/sáv	Maximális átviteli teljesítmény
WLAN 802.11b/g/n/ax/be Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5350, 5470 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 dBm
WWAN UMTS	1/8	< 24,5 dBm
WWAN LTE	1/3/7/8/20/28/34/38/40/41/42/43	< 24 dBm
WWAN 5G NR	1/3/7/8/20/28/38/41/77/78	< 24 dBm
WWAN 5G NR HPUE	41/77/78	< 27 dBm
NFC	13,56	< -5,31 dBμA/m @10 m

Megjegyzés: A termékkonfigurációtól függően előfordulhat, hogy nem minden vezeték nélküli mód/sáv van engedélyezve. Az eszköz használata beltérre, az 5150 - 5350 MHz-es és a 5945 - 6425 MHz-es frekvenciatarományra korlátozódik.

Vezeték nélküli hálózathoz való csatlakozás és onnan való lecsatlakozás

A vezeték nélküli hálózathoz való csatlakozás növeli a termék energiafogyasztását.

Wi-Fi-hálózathoz való csatlakozás és onnan való lecsatlakozás

1. Kattintson a gyorsbeállítások területre a tálcán.
2. A Wi-Fi gyorsbeállításához kattintson a jobbra mutató nyílra a rendelkezésre álló hálózatok listájának megtekintéséhez.
3. Válasszon ki egy rendelkezésre álló hálózatot, és csatlakozzon hozzá. Ha szükséges, adja meg a kért információkat.

A Wi-Fi jelölőnégyzetre kattintva megszakad a kapcsolat a Wi-Fi-hálózattal.

Mobilhálózathoz való csatlakozás és onnan való lecsatlakozás (bizonyos modellek esetén)

A 4G-s vagy 5G-s mobil adathálózathoz való csatlakozáshoz győződjön meg róla, hogy rendelkezik telepített vezeték nélküli nagy kiterjedésű hálózati (WWAN) kártyával, valamint SIM-kártyával vagy egy telepített eSIM-profilal.

Kattintson a hálózat ikonra, és válassza ki a listából a mobilhálózat ikonját. Ha szükséges, adja meg a kért információkat.

Ha ismét a mobil adathálózat ikonjára kattint, megszakad a mobil adathálózattal való kapcsolat.

Fontos:

Az operációs rendszer alvó beállításának letiltása magasabb energiafogyasztást eredményez. Javasoljuk, hogy hagyja bekapcsolva az alvó beállítást, mivel ez automatikusan készenléti módba helyezi a terméket.

Hálózati adapterrel kapcsolatos megjegyzés

Az adapter által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt legalább 15 watt (5 V, 3 A) és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges legfeljebb 180 watt (36 V, 5 A) között kell lennie. Ez a termék támogatja az USB PD gyorsöltést.

[Română]

Rata specifică de absorbție (SAR)

DISPOZITIVUL DUMNEAVOASTRĂ RESPECTĂ REGULILE INTERNAȚIONALE PRIVIND EXPUNEREA LA UNDELE RADIO.

Pentru limita SAR 10 g și pentru valorile maxime raportate SAR, consultați următoarele:

Limita SAR 10g: 2 W/kg (limita SAR pentru dispozitive purtate asupra corpului); 4 W/kg (limita SAR pentru membre)

Limita maximă SAR pentru dispozitive purtate asupra corpului la o distanță minimă de 0 mm: 1,003 W/kg (limita SAR pentru dispozitive purtate asupra corpului); 1,003 W/kg (limita SAR pentru membre)

Pentru mai multe informații despre SAR, consultați *Ghidul pentru măsuri de siguranță și garanție* primit odată cu dispozitivul.

Uniunea Europeană (UE) / Regatul Unit (UK) – frecvență radio și alimentare

Acest echipament radio funcționează cu următoarele benzi de frecvență și puteri maxime ale frecvenței radio:

Tehnologie	Frecvență [MHz]/bandă	Puterea maximă de transmisie
WLAN 802.11b/g/n/ax/be Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5350; 5470 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 dBm
WWAN UMTS	1/8	< 24,5 dBm
WWAN LTE	1/3/7/8/20/28/34/38/40/41/42/43	< 24 dBm
WWAN 5G NR	1/3/7/8/20/28/38/41/77/78	< 24 dBm
WWAN 5G NR HPUE	41/77/78	< 27 dBm
NFC	13,56	< -5,31 dBμA/m @10 m

Notă: este posibil ca nu toate modulele/benzile wireless să fie activate, în funcție de configurația produsului. Folosirea acestui dispozitiv este limitată la locațiile interioare, în benzile de 5150 - 5350 MHz și 5945 - 6425 MHz.

Conectarea și deconectarea de la o rețea fără fir

Conectarea la o rețea fără fir va crește consumul de energie al produsului.

Conectarea și deconectarea de la o rețea Wi-Fi

1. Faceți clic pe zona de setări rapide din bara de activități.
2. Pentru setarea rapidă Wi-Fi, faceți clic pe săgeata din dreapta pentru a lista rețelele disponibile.
3. Selectați o rețea disponibilă pentru conectare și conectați-vă. Introduceți informațiile necesare, dacă este cazul.

Dacă faceți clic pe pictograma Wi-Fi, rețeaua Wi-Fi se va deconecta.

Conectarea și deconectarea de la o rețea de telefonie mobilă (pentru modelele selectate)

Pentru a vă conecta la o rețea de telefonie mobilă 4G sau 5G, asigurați-vă că aveți un card de rețea de arie largă fără fir (WWAN) împreună cu o cartelă SIM sau un profil eSIM instalat.

Faceți clic pe pictograma de rețea și apoi selectați pictograma de rețea de telefonie mobilă din listă. Introduceți informațiile necesare, dacă este cazul.

Dacă faceți clic din nou pe pictograma de rețea de telefonie mobilă, rețeaua de telefonie mobilă se va deconecta.

Important:

Dezactivarea setării de repaus a sistemului de operare va duce la un consum mai mare de energie. Se recomandă să păstrați activată setarea de repaus, deoarece produsul va fi trecut automat în modul standby.

Notificare privind adaptorul de alimentare

Puterea adaptorului trebuie să fie între 15 wați (5 V, 3 A) și 180 wați (36 V, 5 A). Prima valoare reprezintă puterea minimă necesară echipamentului radio, în timp ce ultima valoare permite utilizarea celei mai rapide viteze de încărcare. Acest produs acceptă încărcarea rapidă USB PD.

[ภาษาไทย]

ข้อมูลความสอดคล้องกับวิทยุไร้สายสำหรับประเทศไทย

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐาน หรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช.

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ มีอัตราการดูดกลืนพลังงานจำเพาะ (Specific Absorption Rate – SAR) อัน

เนื่องมาจากเครื่องวิทยุคมนาคม

เท่ากับ 1.003 W/kg ซึ่งสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัย ต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่ กสทช. ประกาศกำหนด

[Bahasa Indonesia]

No Pendaftaran: IMKG.518.07.2025 (ThinkPad P16 Gen 3), IMKG.1546.12.2025 (ThinkPad T16g Gen 3)

Dilimpor oleh:

PT. Lenovo Indonesia

Wisma 46 Kota BNI, Lantai 21 Suite 21.05Jl. Jend Sudirman Kav.1, Kel. Karet Tengsin, Kec. Tanah Abang Jakarta 10220

Tel +6221-30021000 / +6221-30021098/99

Access User Guide

Hozzáférés a Felhasználói kézikönyvhöz | Accesați Ghidul utilizatorului | เข้าถึงคู่มือผู้ใช้ | Mengakses Panduan Pengguna

